


Pagbibilang ng mga Hayop

Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

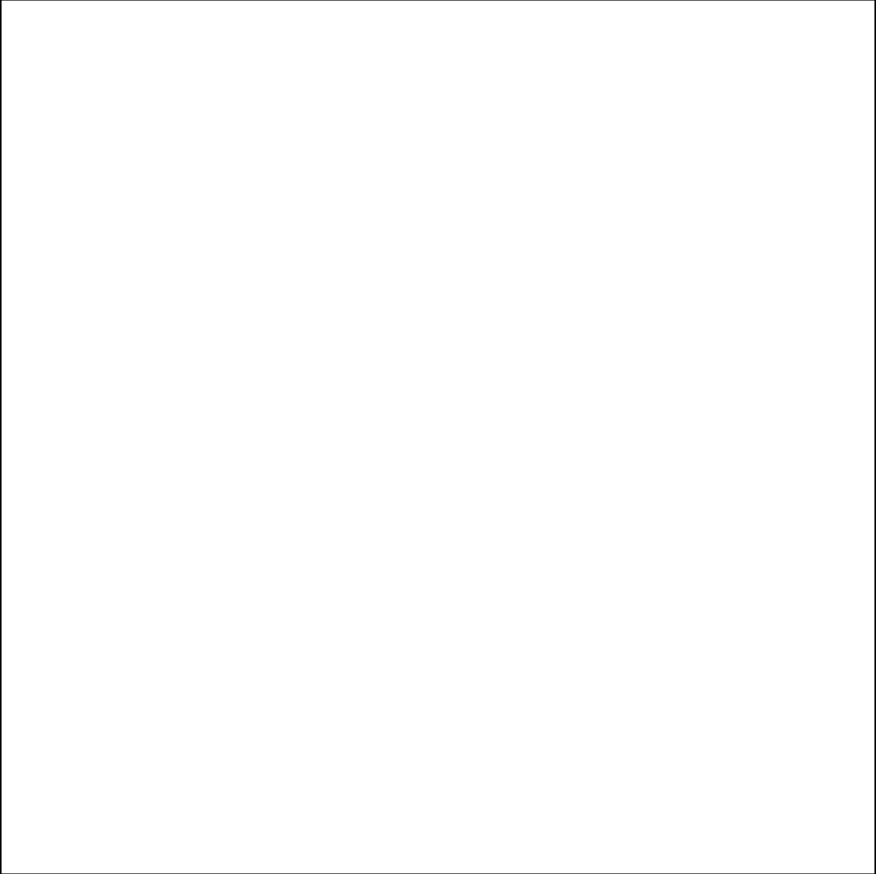
 La Trinidad Mina

 Tagalog / French

 Level 1

(imageless edition)

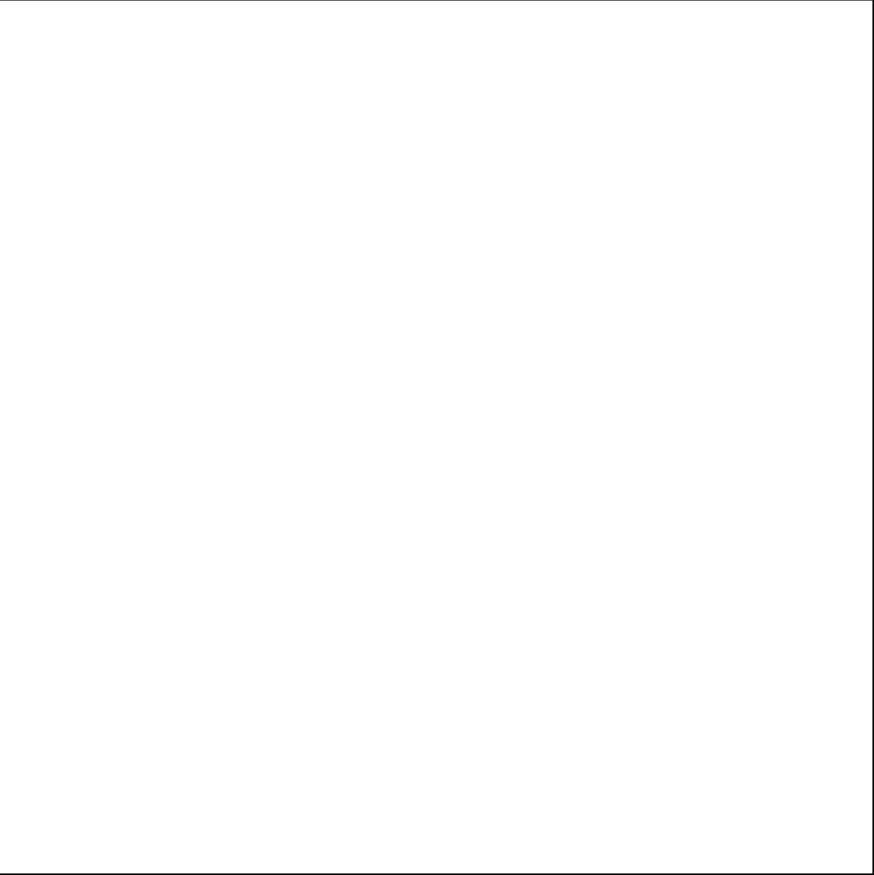




Isang elepante ang iinom ng tubig.

...

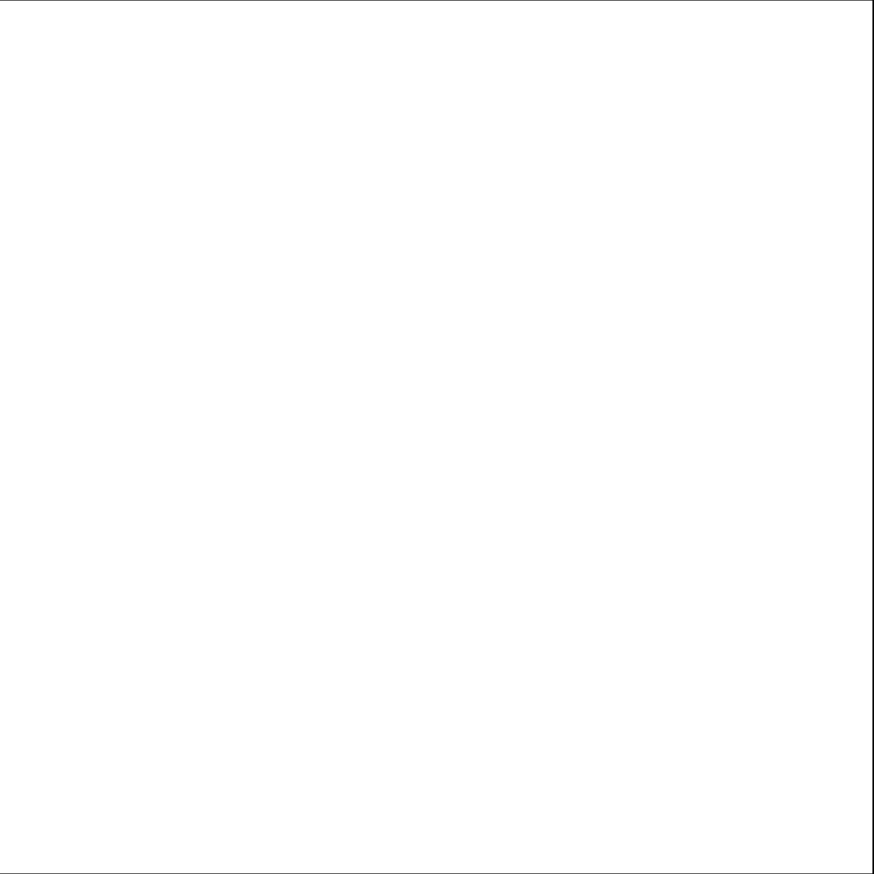
Un éléphant va boire l'eau.



Dalawang dyirap ang iinom
ng tubig.

...

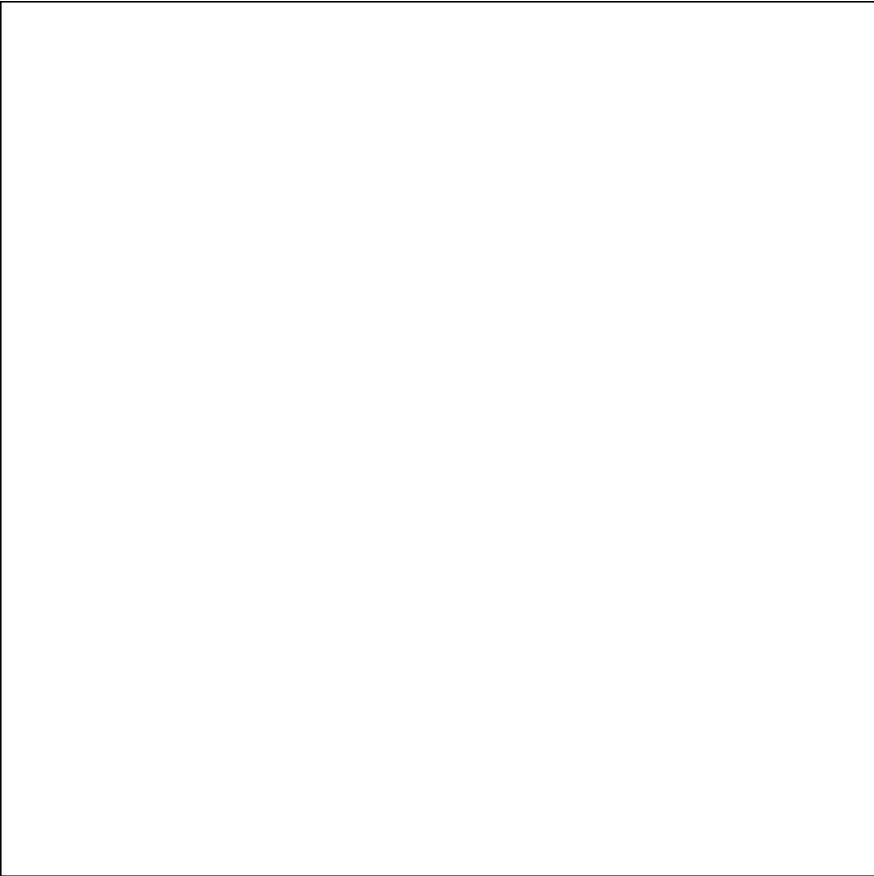
Deux girafes vont boire l'eau.



Tatlong kalabaw at apat na
ibon ang iinom ng tubig.

...

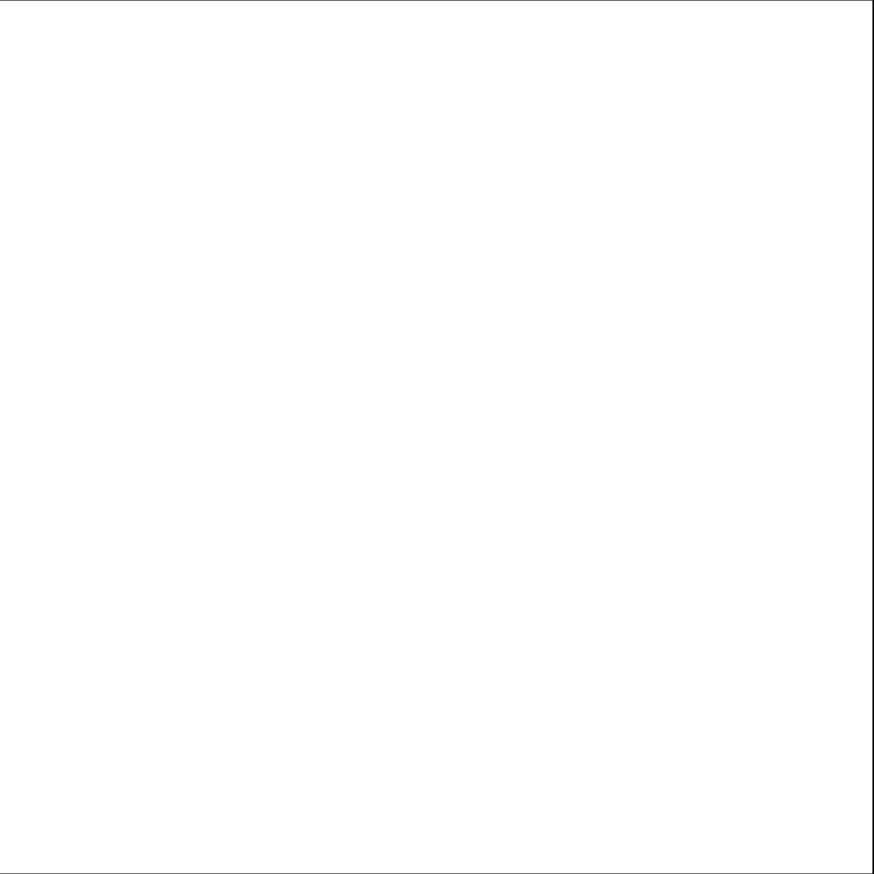
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Limang impala at anim na baboy-ramo ang papunta sa tubig.

...

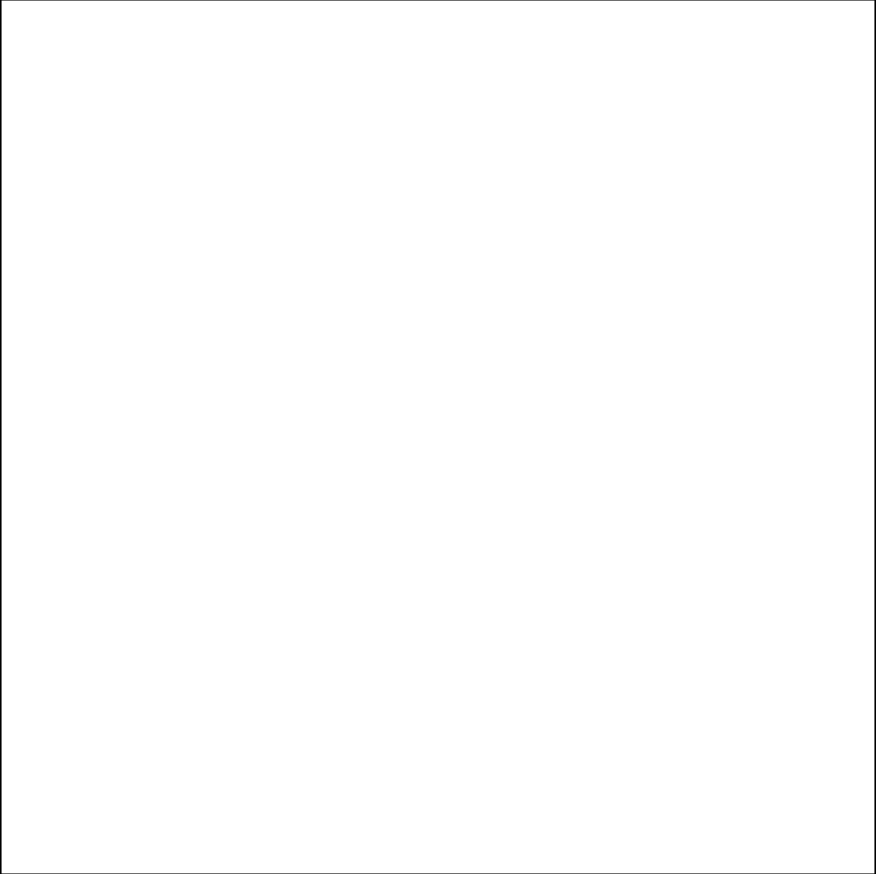
Cinq impalas et six cochons sauvages vont boire l'eau.



Pitong zebra ang tumatakbo
papunta sa tubig.

...

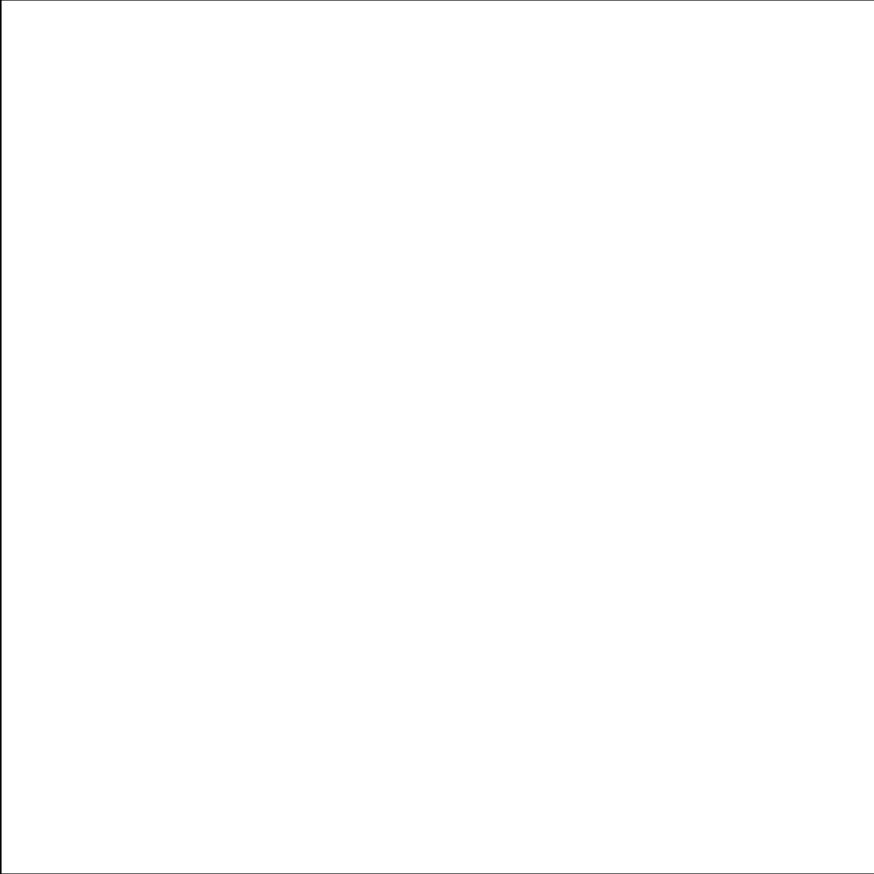
Sept zèbres courent vers
l'eau.



Walong palaka at siyam na
isda ang lumalangoy sa
tubig.

...

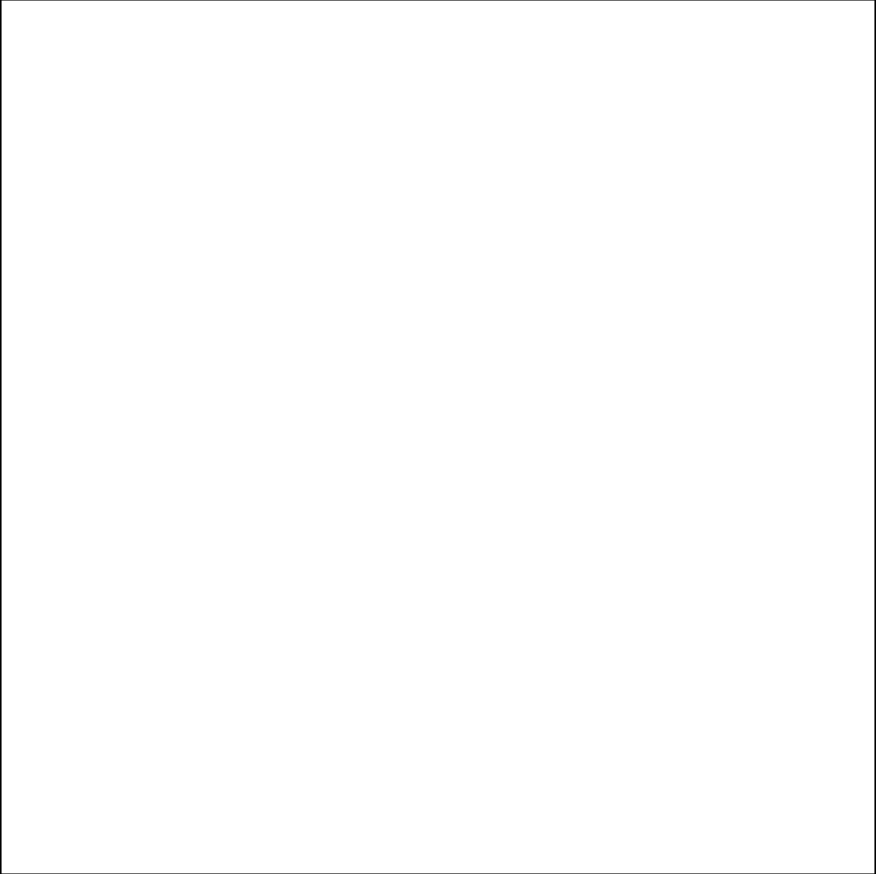
Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.



Isang leon ang umatungal.
Gusto rin niyang uminom ng
tubig. Sino ang takot sa leon?

...

Un lion rugit. Il veut boire
aussi. Qui a peur du lion ?



Isang elepante ang umiinom
kasama ng leon.

...

Un éléphant boit de l'eau
avec le lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Pagbibilang ng mga Hayop

Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (tl) La Trinidad Mina, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).